

# VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

## UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SAKLAP ELELMICZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA (TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER) FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL  
MEGJELÉNIK HETENKINT ----- ERSCHEINT WÖCHENTLICH -----

A „Tojáskereskedők Egyesülete  
Budapest” hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der  
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:  
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.  
TELEFON 12-08.

Szerkesztő és Taptulajdonos:  
Redacteur und Eigenthümer:  
**PINTER MÓR**

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:  
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA  
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel 1. — 3. (C) Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról. Czikleink és vásár jelentéseink a forrás megnevezése nélkül nem közölhetők.  
Temperatur 7 Uhr Früh 1. — 3. (C) Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapest.  
Verein der Eierhändler in Budapest.

### Hivatalos árjegyzése: Amtliche Preisnotirung:

	jan. 24.	jan. 27.
Kosáraru 2 K. Korbeier 2 Kr.	28— drb	28 drb
Bácskai l. ládánként Bacskauer l-a pro Kiste	120— K.	110.— K.
Alföldi v. tiszai Alföldi oder Theissware	116—	108—
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger. Oberung.	110—	106—
Apadt tojás Schwimmer	106—	96—
Meszes tojás Kalkeier	100—	88—

### Budapesti vásárcsarnokok. Hivatalos árjegyzés. Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.

Tojás. Eier.	jan. 24.	jan 27.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.	10.00—11.60 K.	10.00—11.00 K.
Alföldi ládánként Alföldi pr Kiste	124.0—128.0 „	110.0—112.0 „
Erdélyi „ Siebenbürger „	120.0—124.0 „	104.0—108.0 „
Szerb „ Serbische „	— „	— „
Apró „ Kleine „	— „	— „
Meszes „ Kalk „	100.0—104.0 „	90.00—98.00 „
Apadt „ Schwimmer „	— „	— „
Piszkos „ Schmutz „	— „	— „
Román „ Rumänische „	— „	— „

#### Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.20—0.24 „	0.20—0.24 „
Tejföl Rahm	0.60—0.76 „	0.60—0.76 „
Vaj centrif. Butter Centrif.	2.30—2.50 „	2.30—2.50 „
Vaj köpült Landbutter	1.60—1.80 „	1.60—1.80 „
Vaj főző drbja Kochbutter St.	1.60—1.70 „	1.60—1.70 „
Tehénturó I. Topfen I.	0.28—0.32 „	0.30—0.32 „
Tehénturó II. „ II.	0.26—0.28 „	0.28—0.30 „
Juhturó I. Schaf Käse I.	1.20—1.40 „	1.20—1.40 „
Juhsajt „ „	1.12—1.16 „	1.12—1.16 „

#### Hus.

#### Fleisch.

Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	Kilo	1.16—1.20
„ eleje	Rindfleisch vorderes	„	1.00—1.12
„ vidéki hátulja	„ Provinz hinter.	„	1.08—1.16
„ eleje	„ vorder.	„	0.96—1.00
Borjú öltött bőrbőben bpesti	Kalb geschlachtet	„	1.12—1.20
„ hus hátulja	Kalbfleisch hinteres	„	1.16—1.28
„ eleje	„ vorderes	„	1.00—1.08
Birkahus hátulja	Schaffleisch hinteres	„	0.84—0.96
„ eleje	„ vorderes	„	0.70—0.80
Sertés hus szalonnával	Schweinefl. m. Spek	„	1.08—1.12
„ vidéki	„ Prov.	„	0.96—1.00
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.	„	1.20—1.28
„ füstölt csonttal	„ ges. m. Knochen	„	1.60—1.80
Szalonna olvasztani való	Speck zum Auslassen	„	1.16—1.24
Szalámi belföldi [uj]	Salami ungar. [neu]	„	2.90—3.00

#### Baromfi. (élő)

#### Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való párja	Backhuhn	1 Paar	2.00—2.20
„ sütni való párja	Brathuhn	„	2.60—3.20
Tyuk hazai	Hühner ungar.	„	3.20—3.60
Kappan hizott	Kapauner gemäst.	„	4.40—5.20
Rucza	Enten	„	4.40—5.20
Liba ujdonság	lunge Gänze	„	—
Lúd	Fettgänse	„	14.00—16.00

#### Baromfi. (tisztított)

#### Geflügel [geschlachtet]

Csirke	1 drb	Brathühner	1 Stück	1.10—1.20
Jérce	„	Hühner jung	„	1.60—2.00
Tyuk	„	„	„	1.60—1.80
Kappan, hizott	4 kgr.	Kapauner gemäst. p. Kilo	„	—
Rucza	„	Enten	„	1.40—1.48
Lúd	„	Fettgänse	„	1.28—1.36
Pulyka	„	Indian gemästet	„	1.30—1.50
Lúdmáj	„	Gänseleber	„	4.00—5.60
Lúdzsír	„	Gänsefett	„	2.60—2.20

#### Vad. (kilója)

#### Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészbő	Hirsch im Ganzen	0.70...0.80
Őz	Reh	1.30...1.40
Vaddisznó	Wildschwein	0.60...0.80
Fenyvesmadár	Krammetsvögel pr St.	0.34...0.36

#### Hal. [élő]

#### Fische (lebend.)

Harcsa	kilója	Scheide	pr Kilo	2.40—2.87
Csuka	„	Hecht	„	2.10—2.60
Ponty dunai	„	Donau Karpfen	„	1.80—2.00

#### Zöldség.

#### Gemüse.

Sárgarépa	mm.	Rüben, gelbe	pr. Mtz	15.00—16.00
Petrezselyem	mm.	„ weiss	„	24.00—28.00
Vöröshagyma	„	Zwiebel	„	24.00—28.00
Fokhagyma	„	Knoblauch	„	40.00—50.00
Paradicsom	„	Paradeis	„	—
Burgonya, sárga	mm.	Kartoffel, gelbe	pr Mtz.	10.40—12.00
„ rózsá	„	„ rosa	„	10.40—12.00
Torma nürnbergi	„	Kren, Nürnberger	„	60.00—80.00
„ magyar	„	„ ungar.	„	24.00...32.00

#### Gyümölcs. mm.

#### Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott	mm.	Birnen, gewählt	„	—
„ Császár	„	„ Kaiser	„	—
Alma válogatott	„	Äpfel gewählt	16.00...20.70	
Alma kevert	„	„ gemischt	10.00...16.00	
Szilva boszniai aszalt	„	Pflaumen bosnisch gedörrt	„	
Dió	„	Nüsse	36.00...50.00	
Mogyoró	„	Haaselnüsse	„	
Szőlő fehér mézes	„	Weisse Trauben	„	
Szilva, berzencei	„	Berszenerer Pflaumen	„	
Gesztenye olasz	„	Kastanien Itai.	26.00—40.00	
„ magyar	„	„ ungar.	„	
Czitrom l-r 100 drb.	„	Citronen l-a 100 St.	1.80—2.00	
Görögdió nagy 100 db	„	Wassermelonen 100 St.	„	
Sárga	„	Zucker	„	

#### Fűszer.

#### Spezerei.

Paprika, szegedi	1 qu.	Paprika Szegediner	1 qu.	„
Mák,	„	Mohn	„	80.00...90.00
Méz,	„	Honig	„	„

## Magyarország baromfiállománya és termékei.

Az utolsó két évtized alatt a magyar baromfitenyésztés nagy lendületet vett. A kormány nagyarányú fejlesztési munkája a *kiviteli* forgalom adatainak összehasonlításából tűnik ki: A 70-es években keletkeztek az egyleti és magán tenyésztési telepek, a melyekhez csatlakoztak az állami rendszeresebb berendezések. 1895-óta ez intézkedések gyakorlati haszna szembevetendő és a legutolsó időkig fokozódik.

A „Berliner Markthallen Zeitung“ e fejlődés feltüntetésére a következő számokat közli:

Kivitel	Élő szárnyas	Leült szárnyas	Tojás	K. értékbe
1882—1885 évek átlaga	4 165 000	3 034 000	4 836 000	„
1886—1890 „	4 820 000	5 654 000	7 188 000	„
1891—1895 „	6 248 000	8 394 000	18 931 000	„
1896—1900 „	9 024 000	13 736 000	25 070 000	„
1901 évben	9 882 000	13 900 000	30 634 000	„
1902 „	10 901 000	15 664 000	35 355 000	„
1903 „	10 291 000	25 105 000	30 187 000	„

A baromfi állományról *ujabbi* számlálás megejtése e fontos termelőág fejlődését bizonyára kedvezőbb színben tüntetné fel, mint a berlini lap adatai, a melyek az 1895-évi számlálási eredményt tartalmazzák. Ezen évben a számlálás 32 millió darabra tünteti fel az ország baromfi állományát. Az 1884. évben megejtett számlálás az állományt 29 millió darab baromfira teszi. Az ekként mutatkozó *hanyatlást*, a berlini lap azonban nem tartja valószínűnek.

*Pirkner János* kitűnő cikkében\*) b. h. a. o. n. foglalozik e kérdéssel. Szerinte sajnálatos dolog, hogy jelenlegi baromfikivitelünk *fele részben* a jószágot ölel fel. „Ezen anyag jótormán *kizárólag sovány*, illetve oly állapotban kerül a külföldi piacokra, melynek javításával száz meg száz munkáskez talál foglalkozást és nagy mennyiségű *takarmányfélék* kitűnő értékesítést.“ Örülünk kell, hogy a vezető körök végre felismerik baromfitenyésztésünk országos fontosságát jövedelmi szempontból és azon jelenségek eliminálását *tűzik ki feladatul*, a melyek e jövedelmezőséget befolyásolják. *Pirkner* ezen irányban a *tojásértékesítésre* nézve is megteszi észrevételeit. De fejtegetéseiből csupán azt tudjuk meg, hogy alaposan ismeri a létező bajokat, de érthető tartózkodásból nem terjeszkedik ki a teendőkre nézve baromfitenyésztésünk gyorsabb és sikeresebb fellendülése tárgyában. El kell ismernünk, hogy a baromfi-hizlalás az utolsó években szaporodtak, eredményes működést azonban csak egyes tőkegazdag, szakértelemmel vezetett telepek képesek felmutatni, mert a *kockázat* igen nagy. Ha a tejszövetkezeti *központok subventiója* azon feltételhez köthetnék, hogy valamelyes alakban a *baromfi-hizlalást* is felkarolnák, akkor talán jobb irányítást nyerne e gazdasági ág szintén.

A tojásértékesítés ügyében *Pirkner* által elmondottakat magunkévá tesszük és szívesen szóra ide igtatjuk:

„Nincs tojásbörzénk! Ennek híján, valamint érdekeinkhez nem *elégé* alkalmazkodó vasuti díjszabásunknál fogva a *kisebb* és a *közvetítő* kereskedőt mintegy *kényszerítjük* az idegen kiviteli kereskedelem hálójába annál is inkább, mert eltekintve néhány kiviteli

\*) *Baromfitenyésztési politika*“ írta *Pirkner János* országos állattenyésztési főfőnökönk a „Baromfitenyésztési lapokban.“

nagykereskedőknek saját és mindenestre korlátolt forgalmukhoz mérten a tojás *időközi eltartására* berendezett mézvizosztató — vagy hűtő — helyiségeitől. Magyarországon *nincsenek* alkalmasan berendezett oly raktárhelyiségek, melyekben a *nyári termelés feleslegét* a következő őszi és téli időnyre *konserválni* lehetne.“

„A koronák millióinak újabb és tekintélyes száma az, mely ezen hiányok következtében mások élelmességét honorálva a magyar termelő és magyar kereskedő érzékeny kárára csupán *könyelműségünk* (talán tehetlenségünk?) következtében az idegenbe vándorol.“

„Tyukjaink tehát részben nem is *nekünk* tojnak.“ A lefolyt hét elején a tojás ára, bár csak napokra, felszökött nálunk 130 koronára ládánként, legalacsonyabb ára tavaszkor 60 koronára volt. Habár a vasuti viteldíjak megbolygatása növelte a két ár közti eltávolodást, mégis ezen összehasonlításból megkapjuk számszerinti összegben veszteségünket tojáskiviteli forgalmunkban, melyet *Pirkner* fejtegetései értelmében szenvedünk oly forgalomban, a mely 20 év alatt 3 millióról évi 35 millió koronára emelkedett!

## Vásártudósítások.

### Tojás-üzlet.

**Budapest, Január 28. (Ered. tud.)** A milyen rohamosan emelkedtek az árak, épen oly gyorsan következett be a hanyatlás a lefolyt héten, mivel a külföldi vétel megbízások elmaradoztak, áru pedig a nagy árak folytán több került piacunkra. Az üzlet a hét vége felé csendesebb, dacára annak, hogy a külföldi vásárjelentések elég kedvezően szólnak. Üzletünk ismét normalis keretben mozgott, az árak 15 koronával ládánként olcsóbbodtak, a 130 korona legmagasabb árhoz képest. Jegyzéseink: feldolgozott áru 110—115, nyersáru 108—110, gyengébb minőségűek 100—108, meszes tojás 100 korona. *Időjárás:* ismét hidegebb. *Irány:* jó.

**Bécs, jan. 17. (ALMÁSI MÓR eredeti tudósítása)** A hozatalok tovább is csökkentek, a situáció kezd félelmesé válni. A magas árak csak a prompt szállításokra engedélyeztetnek és mindenki csak a leg-sürgősebb szükségletet fedezi. A mai jegyzések friss tojásért: Horvát 24 drb. 2.—k., ládatojás 115 k., bácskai 115 k., tiszai vagy felsővidéki 115 k., erdélyi eredeti 115 k., válogatott exportcsomagolású 115 kor. meszes tojás 28 db 2 k.

**Podwołocyska, jan. 26. (KOSSER D. ered. tud.)** Tojás nyitott és csomagolt schokja 1.76—1.82 kop. Irány csendes. Felhozatal közepes. Időjárás hűvös, száraz. Az eredeti láda calculálva az itteni állomásról 90 márka. Mult héten 10 waggon lett többnyire Németországba szállítva.

**Berlin, január 26. (NEBENZAHL B. ered. tud.)** A mint ez január—február hónapokban megszokott dolog, úgy az üzlet e héten is teljesen abnormalis lefolyású volt. Mig a hét elején még 5.20 m. volt elérhető, később az üzlet annyira lanyha lett, hogy végre mai napon schokja már 4.80—4.90 m.-ért volt kapható. A további kilátásokra nézve biztosat előre mon-

Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, V., Nagykorona-utca 17.

Telefo. : 25—02. Fióktelep: BERLIN. Sürgőnycim: Censum Budapest.

Baromfi, v. tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a árszám neve alatt adatnak fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításról gondoskodik.

Sértés-bizományi osztály. A Ferenzvárosi ser. ásvárón sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közveti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatója a ad.

dani nem lehet, mivel minden az időjárástól és a termeléstől függ. A mai jegyzés 2.20—2.25 m. schokja.

**London,** jan. 23. (Kolliner D. és S. Stern ered. tudósítása.) A kontinensen még mindig érvényben levő magas bevásárlási árak folytán itt, bár a jegyzések ma hivatalosan nem változtak igen szilárd irányzat állott be és lehetséges volt a múlt heti áraknál 3—7 pencé-vel többet elérni. Az eladás azonban ezen felemelt árakon még mindig nem jó, mivel a vevők még mindig nem tehetik lehetővé, hogy a külföldi piacok az árut Londontól megvonják. Meg vagyunk győződve, hogy a hozatalok e héten jelentékeny redukción mutatnak fel és hogy 3—4 nap múlva tojást keresni fognak. E pillanatban itt még összesen 5000 láda tojás van készletben, mely azonban ma még jelentékenyen fog kevesbedni és így jövő héten valószínűleg áruhiány lesz érezhető. A bevásárlási árak oly magasra lettek felhajtva, hogy az exportőrök a legnagyobb risikóval dolgoznak és ezért tisztelt barátainknak a legnagyobb elővigyázatot ajánljuk. Jegyeztük a következő nettó árakat: kék 9/6, vörös 8/1, eredeti 8/9.

**Birmingham,** jan. 25. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane er. tud.) Kis hozatalok mellett a kereslet folyvást jó. Jegyzéseink: Extra Normandiai 11/6, I-r, francia 11/1, Írországi 11/1, Magyar kék 9/6, vörös 7/9, Ausztriai kék 9/3, vörös 7/8, konzervált 8/1 egész 9/1.

**West-Hartlepool,** jan. 22. (J. T. Medd er.-tud.) Az utolsó hét óta csak kevés változás van piacunkon. Az árak kissé rendetlenek és az üzlet általában nyugodt. Kereslet főleg olcsó áru után van.

**Páris,** jan. 24. (Barthélemy A. eredeti tudósítása.) Tojás 1000-ként Francia I-r. 150—180, II-r. 124—140, III-r. 115—120, orosz I-ső rendű 100—112, II-sod rendű 92—98 frank, Osztrák-magyar I-r. 106—115, II-r. 96—104, Bulgár 106—112, kicsi és piszkos 80—96 frank. Felhozatal 4860 láda. Irányzat igen szilárd és élénk.

### Vaj-üzlet.

**Budapest,** január 28. (Eredeti tudósítás.) A vaj-üzlet változatlanul jó, a hideg miatt még nem szaporodnak a küldevények, mi által az árak változatlanul szilárdan zárulnak. Jegyzésünk: I-r. Molkerei-teavaj 2.55—2.65. I-r. vidéki vaj 2.05—2.15, turó 28—30 fill. kilonként. Irány: szilárd.

**Bécs,** jan. 24. (ALMÁSI MÖR eredeti tudósítás.) Az üzlet helyzete utolsó jelentésünk óta kevésbé változott, ár szilárd. Jegyeztetik: I-r. Molkerei-teavaj 2.30—2.40 k., I-r. vidéki vaj 2.—2.10, k., tiroli 2.20—2.30 k., felsőausztriai 2.—2.10, művaj 1.50—1.60, turó 40—54 fillér kilonként.

**Magdeburg,** jan. 25. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárusítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molkerei vaj 115—117 M., eltérő minőségek 108—112 M., falusi vaj minőség szerint 90.—102 M. Irányzat: jobb.

**London,** január 23. (Eredeti tudósítás.) Az üzlet a múlt hét elején még elég nyugodt volt, a hét vége felé azonban valamennyire javult és a hangulat emelkedett. Francia vaj jegyzett változatlanul: I-r. 112 sh., legfinomabb 114—116 sh. II-r. 107—108 sh., kérdéses azonban, hogy ezek az árak tarthatók lesznek-e. Dán és svéd vaj eleinte még olcsó árakon is nehezen volt eladható, végül mégis megszilárdult a hangulat úgy, hogy az árak 106—110 sh-en tarthatók voltak. A hozatalok orosz és szibériai vajból csak jelentéktelenek; az árak 90—100 sh. között mozogtak. Hollandiai édes tejföl-vaj valamivel jobb figyelemben részesült; így a múlt heti árak 106—112 sh. jól tarthatók. Argentíniai vaj szilárd árakon jól keresve, a faktorei-vaj változatlan. Cork-vaj jegyzett: I-r. 94—100 sh., II-r. 85—90, III-r. 73—78 sh. A gyarmatokból való vaj iránt élénk a kereslet, különösen az 1 sh.-es darabokra al-

kalmás minőségekben élénk az üzlet. Az árak csak kevés változást mutatnak; silányabb minőségekért fizettek 96 sh., jobbért 98—102 sh., egyes esetben 102 sh-et is.

**Páris,** jan. 24. (Barthélemy A. ered. tudósítása.) Vaj 100 Kgr-ként. Normandiai Molkerei vaj 280—624, francia 300—384, österreich-ungar. —.—.—, német —.—.—, belgiumi —.—.—, dán —.—.—, hollandiai 290—310, olasz 320—340, sweici 310—410, vidéki vaj 270—300 frank. Felhozatal: 21326 bál 210.800 kilo sulyban. Irány: szilárd.

**Berlin,** január 25. (Ernst Andreas eredeti tudósítása) Vad. A vadpiacra való hozatalok nem voltak elengedőek a szükséglet fedezésére, árak szilárdak és emelkedőben. Szárnyas vad kielégítően volt értékesíthető, kínálat csekély, kereslet csendes. Élő szelid szárnyas élénken keresve és jól fizetve, nagyobb hozatal lenne kívánatos. Leölt szárnyasból élénk forgalom, hozatal csekély, árak emelkedőben.

## Marktberichte.

### Eiermarkt.

**Budapest,** 28. Jänner (Orig.-Ber.) Sehr rasch hat die preisstürmende Bewegung auf unserem Markte ein Ende genommen, sowie die auswärtigen Kaufordres versiegt und die abnorme Preishöhe mehr Waare herbeiführte. Die jüngste Avance von 15 Kronen per Kiste gieng im Wochentlauf verloren. Man bewilligte nunmehr normale Preise, bei wesentlich ruhigerem Geschäft. Wir notiren: gearbeitete Waare 110—115, wilde Marktware 116—118, mindere Qualitäten 108—110, Schwimmer 100—105, Kalkeier 100 Kronen pr. Kiste 1440 Stück. Witterung: wieder Kälte. Tendenz: gut.

**Wien,** 17. Jänner (Orig.-Bericht von M. Almási) Die Zufuhren haben weiter abgenommen, die Situation beginnt unheimlich zu werden. Die hohen Preise werden nur für prompte Lieferungen bewilligt und jeder deckt nur den dringendsten Bedarf. Man notirt heute nominell für frische Eier: I-a Fassware 24 St. für K. 2. I-a ungar. Kistenware K. 115, Bacskaer K. 115, Teiss-Eier K. 115, Oberungar. Eier K. 115, Siebenbürger, Original K. 115, sortirte Exportpackung K. 115, Kalkeier 28 Stück für 2 Kronen.

**Berlin,** 26. Jänner (Original-Bericht B. Nebenzahl) Wie es im Januar—Februar meistens der Fall zu sein pflegt, so verlief das Geschäft in dieser Woche völlig unnormal. Während zu Anfang der Woche noch M. 5.20 zu erzielen war, hat sich das Geschäft dann so verflaut, dass die galizische Waare schliesslich heute gern zum Preise von M. 4.80—4.90 per Schock abgegeben wurde. Über die weiteren Aussichten lässt sich nichts bestimmtes voraussagen, da alles von der Witterung und der Produktion abhängig ist. Die Notierung lautete heute M. 2.20—2.25 per Schock.

### Buttermarkt.

**Budapest,** 28. Jänner (Orig.-Ber.) Das Buttergeschäft ist unverändert gut. In Folge der Kälte sind die Sendungen noch wenig ausreichend. Die Preise zeigen kaum eine Veränderung. Wir notiren: I-a Centfugalbutter K. 2.55—2.65, Landbutter K. 2. 2.20, Topfen 28—32 Heller per Kilo. Tendenz: gut.

**Wien,** 24. Jänner. (Original-Bericht von M. Almási) Die Geschäftslage ist seit unserem letzten Berichte wenig verändert, Preise fest. Man notirt für: I-a Molkerei-Teebutter K. 2.30—2.40, I-a Landbutter K. 2.—2.10, Tiroler K. 2.20—2.30, Oberoester. K. 2.—2.10, Kunstbutter K. 1.50—1.60, Topfen 40—54. H. pr. Kilo.

## Czégek. — Firmen.

Vámos és Brust hatósági közvetítők. Központi vásárcsarnok. id. Klein József tojás kivitel. Eier Export István-tér 10.  
**Gescheit Armin & Co.** tojás és baromfi. Eier und Geflügel Export Erkel-u. 5.  
**Gutwillig Armin**, élelmiszer bizományos, közp.-vásárcsarnok  
**Grünwald Sámuel** tojás kivitel. Eierexport Vili. Rákóczy-u. 2  
**Fischer Max** Eierhändler, VI., Deseffy-u. 35.  
**Springgut Henrik** tojás kereskedő VI., Szerecsen-u. 37-39.  
**Slanka Pál** tojás kivitel. Eier Export Erkel-u. 6.  
**„HUNGARIA“** vajkiviteli részv. árs. Damjancsi-utca.  
**Goldmann József** tejnagykereskedő, István-ut.  
**„HUNNIA“** vajtelep, Teréz-körút 33.  
**„PANNONIA“** vajtelep, IX. ker., Pipa-utca 4.  
**Fodor Károly** élelmiszer bizományos. Központi vásárcsarnok.  
**Josef Bergmann** Eier u. Butter Export PRA J-Karolinenthal.  
**Moritz Almási** Eier u. Geflügel-Commissionsgeschäft WIEN, XVI., Mariahilferstrasse 189.  
**M. Ruehle**, Stuttgart, Obst, Südfrüchte und Eier en-gros.  
**J. C. & J. Pool** BIRMINGHAM Carr's Lane.  
**A. Bardi** élelmiszer gesetlich Bevollm. für den Engross-Verkauf von Butter u. Eier PARIS Centralhallen Pavillon No. 110.  
**D. Koser** Eieragentur, PODWOLOCZYSKA.  
**Albert Wohrizek** Eier LEIPZIG.  
**B. Nebenzahl** Eier-Commissionär BERLIN Heiligegeistg. 10/11.  
**Marmor & Kohn** Chemnitz i/S. Düsseldorf Eier u. Obst-Export.  
**Krausz Sándor és fiai** Módos,  
**Fritz Baum**, Eier-Import Breslau, Carlstrasse 43.

**JÄGER VILMOS** vaskereskedő  
 Budapest, VI., Nagymező-utca 25. szám.  
 Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolidabb árak mellett.

## „ORPINGTON“ hus és rovarrostos

**„ORPINGTON“ abraktakarmány**  
 főül mul s pótol minden más takarmányt

**tartalmaz:** melasset (20% cukortartalommal) hus, rostokat, buzakorpát, tengeridarárt, kendermagpogácsát, fosforsavas meszet. Legjutányosabb napi árak.

**Előnyei:** feltűnő gyors hizás, korai tojó képesség, kitűnő husképzés, szaporodó tollasodás, feltétlen súlyszaporulat minden más takarmányozással szemben

Az „ORPINGTON“ erőtakarmányok összetételéért és hirdetétt emészthető tápegységéért szavatol az **ERŐTAKARMÁNYGYÁR RÉSZ -TÁRS.** igazgatósága  
 Gyárak: Budapest, Hatvan (cukorgyár), Tótmegyer.  
 Központi iroda: Budapest, Üllői-ut 117. — (Telefon 51-32.)  
 Megreedeelhető: a Baromfitenyésztők Országos Egyesületénél is Budapest Köztelek, Üllői-ut 25.

Fennállása óta tényleg kifizetett tőke és nyereség: **4,262.704.65**

**Budapesti Kölcsönös Segélyző Egylet m. sz.**

Kölcsönöket nyújtunk és váltókat leszámítolunk. Takarékbetétet fogadunk el takarékbetéti könyvecskékre a legkedvezőbb feltételek mellett. Hivatalnokoknak és nyugdíjasoknak takarékbetéti könyvecskéinket, nemkülönben részjegyeinket tőkék biztos és jól jövedelmező elhelyezésére kiválóan ajánlhatjuk. Tagok mindenkor utólagos hetibefizetés nélkül beléphetnek. **Az igazgatóság.**

B U D A P E S T, V., Arany János-utca 18.

Nyomatott Pless Ignác kő- és könyvnyomdájában Budapest, VI., Váci-körút 39. szám.

## SZIVER BÉLA vaskereskedő

Budapest, IX., Soroksári-utca 17. szám.  
 Ajánlj: dúsan felszerelt raktárát, ugymint: Vas-lemez, szerszám, épület és butor vasalás, háztartási és konyha berendezési cikkekben. — Pontos kiszolgálás, leg-szolidabb árak mellett.

## ALFA SEPARATOR

Részvénytársaság. Tejgazdasági gépgyár

Budapest, VI., Lomb-utca 11.

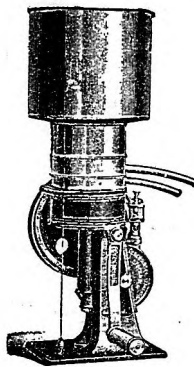
Szállit: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 el-ső díjjal lettek kintitelve. Évi gyártás körülbelül 60.000 darab. Több mint 400.000 darab AlfaLaval Separator az egész világon.



## V AJ A T \* BUTTER

minden mennyiségben vesz

jedes Quantum kauft

„HUNNIA“ vajtelep

Budapest, VI., Teréz-körút 53. szám.

(Schwarz L. és Tsa vajnagykereskedők és termelők)

## GANZ és TÁRSA

vasöntöde és gépgyár r.-társ.

o BUDAPESTEN. o

Petroleummal és adómentes benzinnel hajtott motorok gazdaság céljaira (Bánki szab. rendszere.)

Mechwart-féle gőzekék és petroleum-ekék. Hengerszékék, kőjártatok és teljes malomberendezések.

Turbinák. — Villamos világítási és erőátviteli berendezések.

Részletes árjegyzékeinket kívánatra megküldjük.

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legmodernisabb szén-savcompressió rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jégkészítők minden nagyságban.

Dr. WAGNER ÉS TRSAI E. GY. M. B. T.

BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.